

ET

ET

ET



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 2.7.2009
KOM(2009) 340 lõplik

2009/0091 (COD)

Ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust nr 1672/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress

SELETUSKIRI

Majanduslangus avaldab kõige suuremat mõju inimestele: ELi peamiseks väljakutseks peab praegu olema hoida ära ulatuslik tööpuudus, hoogustada töökohtade loomist ja sillutada teed majanduse elavdamisele ning jätkusuutlikule taastumisele ja kasvule. EL reageeris kriisile kiiresti Euroopa majanduse taastamise kava kaudu, milles rõhutati vajadust võidelda tagajärgede vastu, mida kriis põhjustab tööhõivele. Juba kava esialgne mõju on lootustandev ning sotsiaalsed „ohutusvõrgud” täidavad stabiliseerivat otstarvet. Ent sedamööda, kuidas olukord tööturgudel majanduslanguse tagajärjel jätkuvalt halveneb, on vaja täiendavaid meetmeid.

Euroopal ei tule majanduslangus mitte lihtsalt üle elada, vaid pöörata see võimaluseks luua produktiivsem, innovaatilisem, paremini oskustega varustatud ja vähem CO₂-heitmeid tekitav majandus, mille avatud ja kaasamisaldis tööturg toob ühiskonnas kaasa suurema ühtekuuluvuse ja võrdõiguslikkuse ning töökohad, mis on paindlikud vanuselise ja soolise võrdõiguslikkuse ning töö- ja eraelu tasakaalustamise suhtes. Meetmed, mida on vaja, et tulla toime praeguse kriisi sotsiaalsete ja tööhõivealaste tagajärgedega, peavad käima käsikäes vajalike struktuurireformidega, millega lahendatakse üleilmastumise ning demograafiliste ja kliimamuutuste pikemaajalisi probleeme.

Kriis toob muutusi Euroopa tööturgudele. Töötajatele ja ettevõtjatele tuleb anda vajalikud vahendid, et nad suudaksid muutuvate oludega kohaneda: säilitada töökohti, parandada oskusi kõikidel tasanditel, tuua inimesed tagasi tööle ja luua tingimused uute töökohtade loomiseks.

Komisjoni teatises „Euroopa majanduse elavdamine”¹ visandati rida punkte, mis aitavad liikmesriikidel tulemuslikku tööhõivepoliitikat välja kujundada ja ellu viia. Selle põhjal määrati kevadisel Euroopa Ülemkogul ja kolmel tööhõivealasel seminaril, mis toimusid aprillis 2009 Madridis, Stockholmis ja Prahas, kindlaks kolm peamist prioriteeti: säilitada tööhõive, luua töökohti ja edendada liikuvust; ajakohastada oskusi ja viia need vastavusse tööturu vajadustega; parandada juurdepääsu tööhõivele. Ka 7. mail toimunud tööhõivealane tippkohtumine kujutas endast arvamuste vahetust nende prioriteetide üle ning seal jõuti üksmeelele 10 meetme osas².

Lähtudes nendest ühistest jõupingutustest, võttis komisjon 3. juunil vastu teatise „Ühine kohustus tööhõive tagamisel”³, mille eesmärk on tugevdada koostööd Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahel ning ELi sotsiaalpartnerite vahel kolme peamise prioriteedi alal, keskendudes konkreetsetele algatustele ja tuginedes kõikidele kättesaadavatele ühenduse instrumentidele, iseäranis Euroopa Sotsiaalfondile ja Globaliseerumisega Kohanemise Fondile.

Et leevendada kriisi sotsiaalseid tagajärgi, on oluline inimesi tööturul hoida ning neid rohkem tööturule tuua, eriti naisi, eakamaid töötajaid ja muid diskrimineeritavaid ühiskonnagruppe, ning hoida ära pikaajalist töötust ja tööturult eemale jäämist. Parim viis tõrjutusest pääseda on tööl käia: sotsiaalne Euroopa saab alguse tööst – isegi juba enne kriisi ei olnud töövõimalusi paljudel ELi kodanikel, kes soovinuks või võinuks tööturule tulla.

¹ KOM(2009) 114, 4.3.2009.

² Vt: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=103&langId=en&eventsId=173&furtherEvents=yes>

³ KOM(2009) 257, 4.6.2009.

Et luua võimalusi töötutele uueks alguseks ja Euroopa kõige ebasoodsamas olukorras olevatele gruppidele, sealhulgas noortele, ettevõtluse alustamiseks, on komisjon teinud ettepaneku Euroopa tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu „Progress” loomiseks⁴, et arendada mikroettevõtteid ja sotsiaalset ettevõtlust. Uus rahastu laiendab eesmärgipärast rahalist toetust uutele ettevõtjatele, kelle võimalused laenu saada on praegu väikesed. Lisaks intressitoetusele ESFist toetatakse mikroettevõtete asutajaid ka nõustamise, koolituse, juhendamise ja suutlikkuse suurendamise kaudu.

Kooskõlas 17. mail 2006. aasta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppega⁵ (milles käsitletakse eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist), teeb komisjon ettepaneku ühises algatuses finantsasutustega, eelkõige EIP grupiga, jaotada ümber 100 miljonit eurot olemasolevast eelarvest, mistõttu loodaks võimalus kasutada enam kui 500 miljonit eurot.

Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programmiga „Progress” (2007–2013)⁶ nähakse ette rahaline toetus, et täita Euroopa Liidu tööhõive, sotsiaalküsimuste ja võrdsete võimaluste valdkonna eesmäärke, mis on esitatud sotsiaalmeetmete kavas⁷ ja uues sotsiaalmeetmete kavas⁸.

Programmi „Progress” ülesanne on aidata liikmesriikidel luua rohkem ja paremaid töökohti ja kujundada ühtsemat ühiskonda. Konkreetsemalt tegeldakse programmi „Progress” raames järgmisega:

- (1) analüüs ja poliitiline nõustamine;
- (2) ELi õigusaktide ja poliitika rakendamise järelevalve ja aruandlus;
- (3) poliitika rakendamise kogemuste vahetuse edendamine;
- (4) liikmesriikidevaheliste kogemuste vahetuse platvormi loomine;
- (5) arvamuste vahetamine huvirühmade ja kogu ühiskonna vahel.

2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel eraldati programmile „Progress” täiendav summa 114 miljonit eurot (jooksevhindades)⁹. 2007.–2013. aasta kogueelarvet suurendati seega komisjoni algses ettepanekus esitatud summalt 628 800 000 eurot (jooksevhindades) 743 250 000 euronit (jooksevhindades). Pärast kõigi võimalike valikute uurimist teeb komisjon ettepaneku jaotada programmi „Progress” eelarvest 100 miljonit eurot ümber Euroopa tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu „Progress” tarvis.

Eelarveosa ümberjaotamise ettepanek ei sea ohtu programmi „Progress” eesmäärke. Programmi „Progress” raames tuleb seetõttu siiski toimida tõhusamalt, kavandada strateegilisemalt ja olla sihipärasem oma tegevuses. See eeldab ka, et veelgi enam

⁴ KOM(2009) xxx, xx.xx.2009.

⁵ (2008/818/EÜ)

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 2006. aasta otsus nr 1672/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress (ELT L 315, 15.11.2006, lk 1–8).

⁷ KOM(2005) 33, 9.2.2005.

⁸ KOM(2008) 412, 2.7.2008.

⁹ 100 miljonit eurot 2004. aasta hindades.

edendatakse seoseid poliitikavaldkondade vahel ja teiste ELi instrumentidega, nagu riikidevaheline koostöö Euroopa Sotsiaalfondi raames või sotsiaalse dialoogi toetamine. Peale selle suurendab see ELi meetmete tõhusust ja järjepidevust, toetades ELi eesmärke ja prioriteete tööhõive ning sotsiaalse solidaarsuse valdkonnas.

Ettepanek

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust nr 1672/2006/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 13 lõiget 2 ja artiklit 129 ja artikli 137 lõike 2 punkti a,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut¹⁰,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹¹,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust¹²,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras¹³

ning arvestades järgmist:

- (1) 3. juunil 2009 võttis komisjon vastu teatise „Ühine kohustus tööhõive tagamisel”¹⁴, mille eesmärk on tugevdada koostööd Euroopa Liidu ja liikmesriikide vahel ning ELi sotsiaalpartnerite vahel kolme peamise prioriteedi alal: säilitada tööhõive, luua töökohti ja edendada liikuvust; ajakohastada oskusi ja viia need vastavusse tööturu vajadustega; parandada juurdepääsu tööhõivele.
- (2) Et luua võimalusi töötutele uueks alguseks ja Euroopa kõige ebasoodsamas olukorras olevatele gruppidele, sealhulgas noortele, ettevõtluse alustamiseks, on komisjon teinud ettepaneku luua ühises algatuses finantsasutustega, eelkõige EIP grupiga, Euroopa tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu „Progress”¹⁵, et arendada mikroettevõtteid ja sotsiaalsed ettevõtlust.
- (3) Kooskõlas 17. mail 2006. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevahelise kokkuleppega (milles käsitletakse eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist¹⁶) tuleb olemasolevast eelarvest jaotada ümber 100

¹⁰ ELT C [...], [...], lk [...].

¹¹ ELT C [...], [...], lk [...].

¹² ELT C [...], [...], lk [...].

¹³ ELT C [...], [...], lk [...].

¹⁴ KOM(2009) 257, 3.6.2009.

¹⁵ KOM(2009) xxx, xx.xx.2009.

¹⁶ (2006/C 139/01)

miljonit eurot Euroopa tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu „Progress” tarvis.

- (4) Pärast kõigi võimalike valikute uurimist leitakse, et programmi „Progress”, millele pandi alus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 2006. aasta otsusega nr 1672/2006/EÜ (millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress), eelarvest tuleks ümber jaotada 100 miljonit eurot uue Euroopa tööhõive elavdamise ja sotsiaalse kaasamise mikrokrediidirahastu „Progress” tarvis.
- (5) Otsust nr 1672/2006/EÜ tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse (EÜ) nr 1672/2006 artikli 17 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevas otsuses osutatud ühenduse meetmete rakendamise rahastamispaketiks kehtestatakse 643 250 000 eurot ajavahemikuks 1. jaanuar 2007 kuni 31. detsember 2013.”

Artikkel 2

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub [...] päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

ÕIGUSAKTILE LISATAV AJAKOHA STATUD FINANTSSELGITUS

1. ETTEPANEKU NIMETUS:

Ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm Progress (2007–2013)

2. TEGEVUSPÕHISE JUHTIMISE JA EELARVESTAMISE RAAMISTIK

Asjaomased poliitikavaldkonnad ja nendega seonduvad meetmed:

TÖÖHÕIVE, SOTSIAALKÜSIMUSED JA VÕRDESED VÕIMALUSED
Tegevuspõhise eelarvestamise meede 04 04 – Tööhõive, sotsiaalne solidaarsus ja sooline võrdsuslikkus

3. EELARVEREAD

3.1. Eelarveread

04 04 01 PROGRESS

04 01 04 10 PROGRESS – Halduskulud

3.2. Meetme ja finantsmõju kestus

01/01/2007 – 31/12/2013

3.3. Eelarve tunnusjooned

Eelarverida	Kulu liik		Uus	EFTA osamaks	Taotlejariikide osamaksud	Finantsperspektiivi rubriik
04 04 01	Mittekohustuslik	Liigendatud ¹⁷	JAH	JAH	JAH	1a

¹⁷ Liigendatud assigneeringud.

4. ÜLEVAADE VAHENDITEST

4.1. Rahalised vahendid

4.1.1. Ülevaade kulukohustuste assigneeringutest ja maksete assigneeringutest

miljonites eurodes (kaks kohta pärast koma)

Kulu liik			2007– 2009	2010	2011	2012	2013	> 2013	Kokku
-----------	--	--	---------------	------	------	------	------	--------	-------

Tegevuskulud¹⁸

Kulukohustuste assigneeringud	Esialgne struktuur	a	268,05	105,44	109,00	112,33	117,76		712,58
	reguleerimine		-	-24,37	-24,37	-24,37	-24,37		-97,48
	Uus struktuur		268,05	81,07	84,63	87,96	93,39		615,10
Maksete assigneeritud		b	154,30	82,00	87,00	87,00	87,00	117,70	615,10

Võrdlussummas sisalduvad halduskulud¹⁹

Tehniline ja haldusabi (liigendamata assigneeringud)	Esialgne struktuur	c	12,15	4,63	4,63	4,63	4,63		30,67
	reguleerimine		-	-0,63	-0,63	-0,63	-0,63		-2,52
	Uus struktuur		12,15	4,00	4,00	4,00	4,00		28,15

VÕRDLUSSUMMA KOKKU

Kulukohustuste assigneeringud	Esialgne struktuur	a + c	280,20	110,07	113,63	116,96	122,39		743,25
	reguleerimine		-	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00		-100,00
	Uus struktuur		280,20	85,07	88,63	91,96	97,39		643,25
Maksete assigneeringud		b + c	166,45	86,00	91,00	91,00	91,00	117,70	643,25

¹⁸ Kulud, mis ei kuulu asjaomase jaotise xx peatüki xx 01 alla.

¹⁹ Kulud, mis kuuluvad jaotise xx artikli xx 01 04 alla.

Võrdlussummast välja jäävad halduskulud²⁰

Personalikulud ja nendega seonduvad kulud (liigendamata assigneeringud)	8.2.5	d		-0,122	-0,122	-0,122	-0,122		-0,488
Võrdlussummast välja jäävad halduskulud, v.a personalikulud ja nendega seonduvad kulud (liigendamata assigneeringud)	8.2.6	e							

Meetme soovituslik finantskulu kokku

Kulukohustuste assigneeringud (sh personalikulud) KOKKU	a+c+d+e	280,200	84,948	88,508	91,838	97,268		642,762
Maksete assigneeringud (sh personalikulud) KOKKU	b+c+d+e	166,450	85,878	90,878	90,878	90,878	117,80	642,762

4.1.2. Kooskõla finantsplaneeringuga

☒ Ettepanek vastab olemasolevale finantsplaneeringule. Käesolev ettepanek on seotud ettepanekuga programmi „Progress” uue mikrokrediidirahastu kohta, milleks eraldatakse 100 miljonit eurot.

☐ Ettepanekuga kaasneb finantsperspektiivi asjakohase rubriigi ümberplaneerimine.

☐ Ettepanekuga seoses võib olla vajalik institutsioonidevahelise kokkuleppe²¹ sätete kohaldamine (st paindlikkusinstrumendi või finantsperspektiivi läbivaatamine).

4.1.3. Finantsmõju tuludele

☒ Ettepanekul puudub finantsmõju tuludele

☐ Ettepanekul on finantsmõju; mõju tuludele on järgmine:

NB: kõik üksikasjad ja tähelepanekud, mis seonduvad tuludele avaldatava mõju arvutusmeetodiga, tuleb näidata eraldi lisas.

²⁰

Kulud, mis kuuluvad peatüki xx 01 alla, välja arvatud artiklid xx 01 04 ja xx 01 05.

²¹

Vt institutsioonidevahelise kokkuleppe punkte 19 ja 24.

4.2. Täistööajale taandatud personal (sh ametnikud, ajutine personal ja koosseisuväline personal), vt täpsemalt punktist 8.2.1.

Aastane vajadus	2010	2011	2012	2013		
Personal kokku	-1	-1	-1	-1		

5. TUNNUSJOONED JA EESMÄRGID

5.1. Lühi- või pikaajalises perspektiivis täidetav vajadus

Algset otsust ei muudeta.

5.2. Ühenduse meetme lisaväärtus, ettepaneku kooskõla teiste rahastamisvahenditega ning võimalik koostoime

Algset otsust ei muudeta.

5.3. Ettepaneku eesmärgid, oodatavad tulemused ja nendega seonduvad näitajad tegevuspõhise juhtimise raames

Algset otsust ei muudeta.

5.4. Rakendamise meetod (soovituslik)

X *Tsentraliseeritud haldamine*

X otse, haldajaks on komisjon

↑ kaudselt, haldamine on delegeeritud:

↑ täitevasutustele

↑ ühenduste asutatud asutustele, millele on osutatud finantsmääruse artiklis 185

↑ riigi avalik-õiguslikele asutustele või avalikke teenuseid osutavatele asutustele

6. JÄRELEVALVE JA HINDAMINE

6.1. Järelevalve kord

Algset otsust ei muudeta.

6.2. Hindamine

6.2.1. Eelhindamine

Algset otsust ei muudeta.

6.2.2. Vahe- ja järelhindamise järel võetavad meetmed (varasematest samalaadsetest kogemustest saadud õppetunnid)

Algset otsust ei muudeta.

6.2.3. Edasise hindamise tingimused ja sagedus

Algset otsust ei muudeta.

7. PETTUSEVASTASED MEETMED

Algset otsust ei muudeta.

8. ANDMED VAHENDITE KOHTA

8.1. Ettepaneku eesmärgid nende finantskulu järgi

Kulukohustuste assigneeringud miljonites eurodes (kaks kohta pärast koma)

		2007–2009		2010		2011		2012		2013		KOKKU	
		Mln eurot	%	Mln eurot	%	Mln eurot	%	Mln eurot	%	Mln eurot	%	Mln eurot	%
- 1. jagu	Tööhõive	63,89	22,8	19,54	23,0	20,48	23,1	21,25	23,1	22,79	23,4	147,95	23,0
- 2. jagu	Sotsiaalkaitse ja kaasamine	83,19	29,7	25,75	30,3	26,98	30,4	27,71	30,1	29,34	30,1	192,97	30,0
- 3. jagu	Töötingimused	31,26	11,1	8,12	9,5	8,20	9,3	8,30	9,0	8,44	8,7	64,32	10,0
- 4. jagu	Mittediskrimineerimine ja mitmekesisus	65,26	23,3	19,44	22,8	20,09	22,7	21,08	22,9	22,10	22,7	147,97	23,0
- 5. jagu	Sooline võrdõiguslikkus	30,74	11,0	10,50	12,4	11,18	12,6	11,93	13,0	12,84	13,2	77,19	12,0
- 6. jagu	Programmi rakendustoetus	5,86	2,1	1,70	2,0	1,70	1,9	1,71	1,9	1,88	1,9	12,85	2,0
KOKKU		280,20	100,0	85,07	100,0	88,63	100,0	91,96	100,0	97,39	100,0	643,25	100,0

8.2. Halduskulud

8.2.1. Ametikohtade arv ja liigid

Ametikoha liik		Meetme haldamiseks vajalik olemasolev ja/või täiendav personal (täistööajale taandatud ametikohtade arv)					
		2010	2011	2012	2013		
Ametnikud või ajutine personal ²² (XX 01 01)	A*/AD	-1	-1	-1	-1		
	B*, C*/AST						
Art XX 01 02 kohaselt rahastatav personal ²³							
Art XX 01 04/05 kohaselt rahastatav muu personal ²⁴							
KOKKU		-1	-1	-1	-1		

Ametikoht jaotatakse ümber mikrokrediidirahastu „Progress” tarvis.

8.2.2. Meetmest tulenevate ülesannete kirjeldus

8.2.3. Ametikohtade jaotus (kohustuslik)

- ☐ Ametikohad, mis on asendatava või pikendatava programmi haldamiseks praegu ette nähtud
- ☐ Ametikohad, mis on poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti rakendamise raames eelnevalt aastaks n ette nähtud
- ☐ Ametikohad, mida tuleb taotleda järgneva poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti menetlemise käigus
- ☒ Ametikohad, mis tuleb olemasolevaid vahendeid kasutades asjaomases haldustalituses ümber paigutada (sisesed ümberpaigutused)
- ☐ Ametikohad, mis on 2010. aastal nõutavad, kuid ei ole kõnealuse aasta poliitilise strateegia / esialgse eelarveprojekti rakendamise raames ette nähtud

²² Ametikoha kulud EI OLE kaetud võrdlussummast.

²³ Ametikoha kulud EI OLE kaetud võrdlussummast.

²⁴ Mille kulud sisalduvad võrdlussummas.

8.2.4. Võrdlussummast välja jäävad personalikulud ja nendega seonduvad kulud

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

Ametikoha liik	2010	2011	2012	2013		Kokku
Ametnikud ja ajutine personal (XX 01 01)	-0,122	-0,122	-0,122	-0,122		-0,488
Art XX 01 02 kohaselt rahastatav personal (abiteenistujad, riikide lähetatud eksperdid, lepinguline personal jne) (täpsustada eelarverida)						
(Võrdlussummast VÄLJA jäävad) personalikulud ja nendega seonduvad kulud kokku						

Arvestus – Ametnikud ja ajutine personal

Vajaduse korral tuleb viidata punktile 8.2.1.

-1*122 000 = -122 000 aastas

8.2.5. Võrdlussummast välja jäävad muud halduskulud

miljonites eurodes (kolm kohta pärast koma)

	2010	2011	2012	2013			KOKKU
XX 01 02 11 01 – Lähetused							
XX 01 02 11 02 – Koosolekud ja konverentsid							
XX 01 02 11 03 – Komiteed ²⁵							
XX 01 02 11 04 – Uuringud ja konsultatsioonid							
XX 01 02 11 05 – Infosüsteemid							
2 Muud halduskulud kokku (XX 01 02 11)							
3 Muud haldusliku iseloomuga kulud (täpsustage, lisades viite eelarvereale)							
Halduskulud kokku, v.a personalikulud ja nendega seonduvad kulud (jäävad võrdlussummas VÄLJA)							

Arvestus – **Võrdlussummast välja jäävad muud halduskulud**

²⁵ Täpsustage komitee liik ja rühm, millesse see kuulub.

